

**Einhell**

**GE-CL 18 Li E Kit**  
**GE-CL 18 Li E**

---

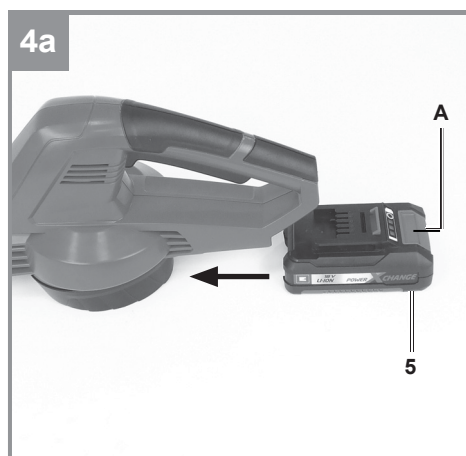
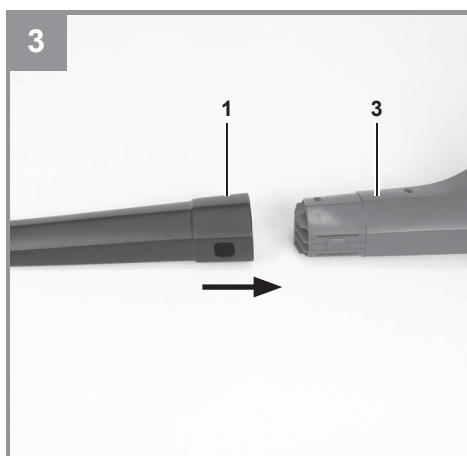
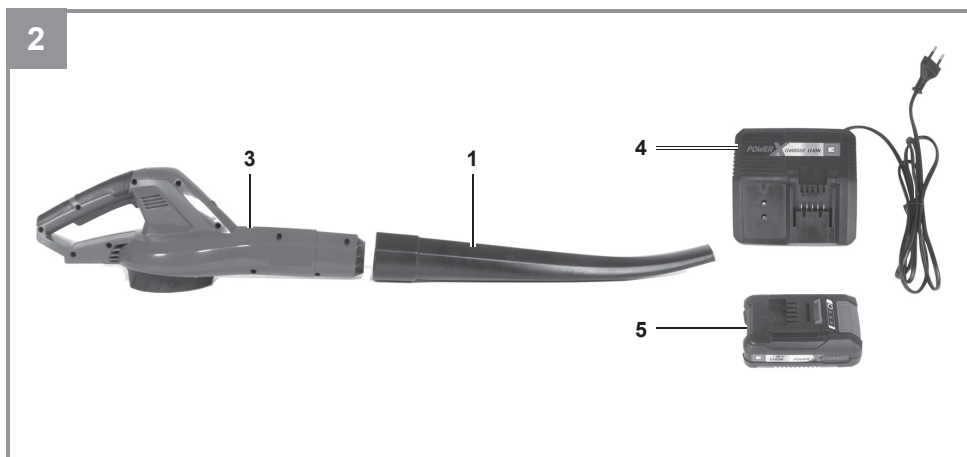
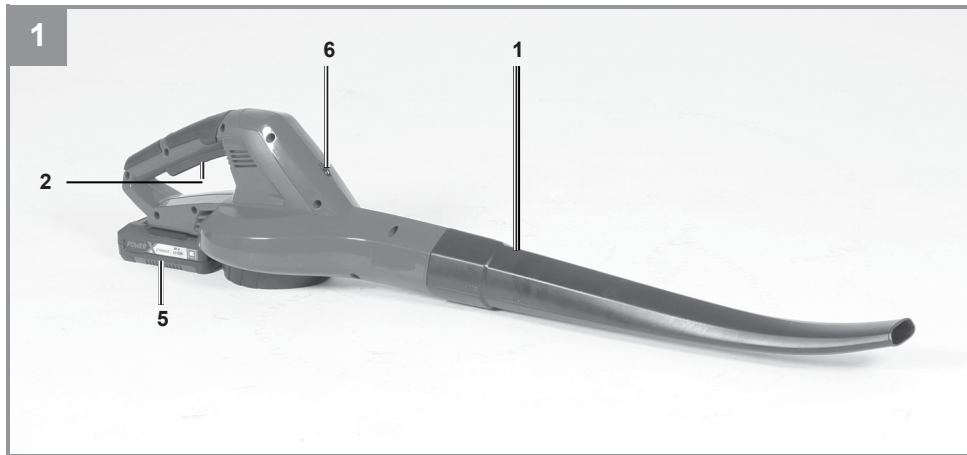
**CZ** **Originální návod k obsluze**  
**bezdrátového foukače listí**

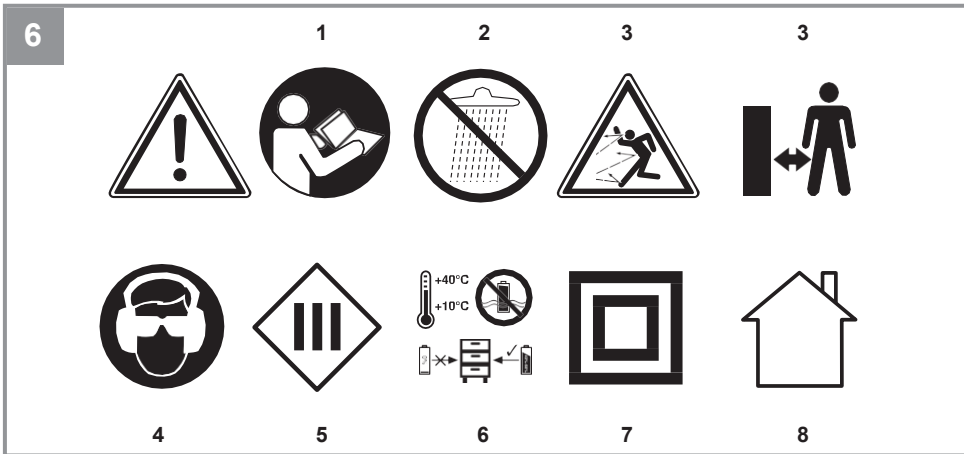
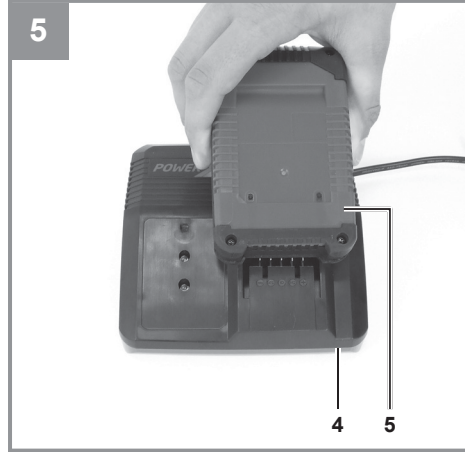


---

**Výrobek číslo:34.335.33**  
**Výrobek číslo:34.335.32**

**Identifikační číslo: 11016**  
**Identifikační číslo: 11015**





**Obsah**

1. Bezpečnostní předpisy
2. Uspořádání a dodané položky
3. Určené použití
4. Technické údaje
5. Před spuštěním zařízení
6. Provoz
7. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů
8. Závady
9. Likvidace a recyklace
10. Uskladnění
11. Indikace nabíječky

**Důležité!**

Při používání tohoto zařízení musí být dodrženo několik bezpečnostních opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si prosím pečlivě celý návod k použití a bezpečnostní předpisy. Mějte tento návod k použití uložen na bezpečném místě, aby byly informace v něm obsažené kdykoli k dispozici. Pokud zařízení předáte jiné osobě, přidejte k němu i tento návod k použití a také tyto bezpečnostní informace. Neneseme žádnou odpovědnost za škody nebo nehody, které vzniknou nedodržením těchto pokynů a bezpečnostních pokynů.

**1. Bezpečnostní předpisy****UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si veškeré bezpečnostní předpisy a pokyny.**

Jakékoli chyby, vzniklé z důvodu nedodržení těchto bezpečnostních informací a pokynů, mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

**Mějte všechny bezpečnostní předpisy a pokyny uloženy na bezpečném místě pro jejich použití v budoucnosti.**

**Vysvětlení výstražných štítků na zařízení (viz obr. 6)**

1. Před použitím tohoto nástroje si přečtěte tyto pokyny.
2. Nepoužívejte nástroj když prší nebo sněží. Nevystavujte nástroj působení vlhkých podmínek.
3. Zamezte vstupu ostatních osob do nebezpečné zóny.
4. Noste brýle a chrániče sluchu.
5. Bezpečnostní třída III / Bezpečnostní extra nízké napětí
6. Baterii skladujte pouze v suchých prostorách s okolní teplotou od + 10 ° C do + 40 ° C. Umístěte pouze nabitě baterie do zásobníku (nabíjejte nejméně 40%).
7. Třída ochrany II
8. Pouze pro použití v suchých prostorách.

**2. Uspořádání a dodané položky****2.1 Uspořádání (Obr. 1/2)**

1. Trubice foukače
2. Spínač Zap/Vyp
3. Jednotka motoru
4. Nabíječka
5. Baterie
6. Regulátor rychlosti

**2.2 Dodané položky**

Prosím zkontrolujte, zda je výrobek kompletní, jak je specifikováno v přehledu dodávky. Jestliže chybí některé díly, prosím kontaktujte naše servisní středisko nebo nejbližší pobočku, ve které jste uskutečnili nákup, a to nejpozději do 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku a po doručení platné faktury nákupu. Viz také záruční tabulka v záručních ustanoveních na konci tohoto návodu k použití.

- Otevřete obal a opatrně vyjměte zařízení.
- Odstraňte obalové materiály a jakékoli balení a/nebo dopravní vyztužení (pokud jsou použita).
- Zkontrolujte, zda byly dodány všechny položky.
- Provéřte zařízení a příslušenství jestli nebylo poškozeno při přepravě.
- Pokud možno, uchovejte si obal až do konce záruční doby výrobku.

**Důležité!**

Toto zařízení a obalové materiály nejsou hračky. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly. Je zde nebezpečí jejich spolknutí nebo zadušení se!

- Jednotka motoru
- Trubice foukače
- Jednotka baterie (není součástí dodávky č. výr. 34.335.32)
- Jednotka nabíječky není součástí dodávky č. výr. 34.335.32)
- Originální návod k použití
- Bezpečnostní informace

**3. Určené použití**

Bezdrátový foukač listí je navržen tak, aby si poradil pouze s listím a zahradním odpadem, jako je tráva a malé větve. Jakékoli jiné použití je zakázáno.

Zařízení smí být používáno pouze pro předepsané použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné použití. Za jakékoli škody nebo zranění, vzniklé v důsledku nesprávného použití, bude odpovědný uživatel / operát, a nikoli výrobce.

Upozorňujeme, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. V případě komerčního, obchodního nebo průmyslového využití tohoto zařízení dojde k automatickému zániku platnosti této záruky.

## 4. Technické údaje

Otáčky chodu naprázdno $n_0$	12,000 min <sup>-1</sup>
Rychlost vzduchu:	210 km/h
Max. doba provozu	přibl. 240 min
Třída ochrany:	III
Hladina akustického výkonu $L_{wa}$	79,5 dB (A)
Hladina akustického tlaku $L_{pA}$	68,5 dB (A)
K nejistota	3 dB (A)
Vyměnitelná baterie	18 V d.c. / 2000 mAh
	(volitelné 18 V d.c. / 3000 mAh)
	(volitelné 18 V d.c. / 4000 mAh)
	(volitelné 18 V d.c. / 5200 mAh)
Vibrace $a_{hv}$	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$
K nejistota	1.5 m/s <sup>2</sup>
Váha:	1.5 kg

### Nabíjecí jednotka

Jmenovité napětí: 200-250 V ~ 50 Hz

### Výkon

Jmenovité napětí: 21 V DC  
Jmenovitý proud: 3,000 mA

Zařízení může překročit hlučnost 85 dB (A). V takovém případě si provoz vyžadá přijetí protihlukových opatření.

Uvedená hodnota vibrací byla stanovena podle standardizované zkušební metody. Může se měnit podle způsobu používání daného elektrického zařízení a při výjimečných okolnostech může být specifi kovaná hodnota překročena.

Uvedenou hodnotu vibrací je možno použít pro počáteční posouzení škodlivého vlivu

### Důležité!

Hodnota vibrací se mění podle oblasti použití elektrického zařízení a ve výjimečných případech může překročit stanovenou hodnotu.

## Udržujte hlukové emise a vibrace na minimální úrovni.

- Používejte pouze zařízení, která jsou v perfektním stavu.
- Provádějte pravidelně servis a čištění zařízení.
- Přizpůsobte váš pracovní styl tomuto zařízení.
- Zařízení nepřetěžujte.
- Kdykoli je to nutné, nechte si provést servis zařízení.
- Když zařízení nepoužíváte, vypněte jej.
- Noste ochranné rukavice.

## 5. Před spuštěním zařízení

### 5.1 Připojení trubice foukače (Obr. 3)

Zasuňte trubici foukače (Obr. 1) do jednotky motoru (Položka 3).

### 5.2 Instalace jednotky baterie (Obr. 4a/4b)

Stiskněte pojistné tlačítko (A) jednotky baterie znázorněné na Obr. 4a a zasuňte jednotku baterie do držáku. Když je jednotka baterie umístěna podle Obr. 4b, ujistěte se, že pojistné tlačítko zapadne na místo! Chcete-li jednotku vyjmout, postupujte v postupu opačně.

### 5.3 Nabíjení baterie (Obr. 5)

1. Vyjměte jednotku baterie ze zařízení. Proveďte to stisknutím postranních pojistných tlačítek.
2. Zkontrolujte, že napětí vaší sítě je stejné jako napětí uvedené na typovém štítku nabíječky baterie. Zasuňte síťovou zástrčku nabíječky (4) do síťové zásuvky. Začne blikat zelená kontrolka
3. Zasuňte jednotku baterie (5) do nabíječky baterií (4).
4. V kapitole nazvané „Indikace nabíječky“ naleznete tabulku s vysvětlením kontrolky na nabíječce.

Jednotka baterie se může během nabíjení trochu zahřát. To je normální.

Pokud se jednotka baterie nebude nabíjet, zkontrolujte:

- zda je v síťové zásuvce napětí
- zda má baterie dobrý kontakt s kontakty nabíječky

Pokud se jednotka baterie stále nebude nabíjet, zašlete

- nabíjecí jednotku
- a jednotku baterie

do našeho střediska zákaznické péče.

Chcete-li zajistit, aby jednotka baterie poskytovala dlouhou životnost, měli byste ji ihned dobít. Jednotku baterie musíte nabít, když zjistíte pokles výkonu bezdrátového foukače listí. Jednotku baterie nenechte nikdy zcela vybit. Mohlo by dojít ke vzniku závady

#### 5.4 Řízení rychlosti (Obr. 1)

Zařízení je vybaveno elektronickým regulátorem otáček. Chcete-li jej použít, otáčejte regulátorem otáček (obr. 1 / poz. 6) do požadované polohy. Použijte přístroj pouze s rychlostí, která je skutečně požadována, a nenechte ho běžet rychlostí, která je rychlejší, než je nutné.

#### 6. Provoz

- Chcete-li zařízení zapnout, stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí (2)
- Chcete-li zařízení vypnout, pusťte tlačítko zapnutí/vypnutí (ON/OFF).
- Nasměrujte proud vzduchu dopředu a pomalu jděte a nafoukejte listí nebo zahradní odpad na hromadu nebo foukáním vyčistěte těžko dostupná místa.

#### 7. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů

**Před uklizením nebo vyčištěním foukač listí zařízení vypněte a vyjměte jednotku baterie.**

##### 7.1 Čištění

- Před uklizením nebo vyčištěním foukač listí vypněte a vyjměte jednotku baterie.
- Doporučujeme vždy vyčistit zařízení ihned po ukončení práce se zařízením.
- Zařízení čistěte pravidelně navlhčeným hadříkem a trochou jemného mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; ty mohou poškodit plastové části zařízení. Zamezte jakémukoli vniknutí vody do zařízení. Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

##### 7.2 Údržba

- Pokud u zařízení zjistíte nějaké problémy, které nejsou uvedeny výše, kontrolu zařízení by měl provést pouze oprávněný odborník nebo zákaznický servis.

- Uvnitř zařízení nejsou žádné části, které by vyžadovaly údržbu.

#### 7.3 Objednávání náhradních dílů

Při objednávání výměnných dílů uveďte prosím následující údaje:

- Typ stroje
  - Výrobní číslo stroje
  - Identifikační číslo stroje
  - Číslo dílu požadovaného náhradního dílu
- Naše aktuální ceny a další informace naleznete na adrese [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

#### 8. Závady

Zařízení nefunguje: Zkontrolujte, zda je baterie nabita a zda je nabíjecí jednotka funkční. Pokud zařízení nefunguje i navzdory tomu, že je napájení v pořádku, zašlete jej na adresu zákaznického servisu uvedenou níže.

#### 9. Likvidace a recyklace

Zařízení je dodáváno v obalu, který jej chrání proti poškození při dopravě. Surové materiály tohoto obalu je možno opět použít nebo recyklovat. Vlastní zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých druhů materiálů, jako například z kovů a plastů. Nikdy nelikvidujte závadné zařízení jeho odložením do domácího odpadu. Zařízení musí být předáno do příslušného sběrného střediska odpadů pro zajištění jeho správné likvidace. Pokud nevíte, kde se takové sběrné středisko nachází, zeptejte se na místním obecním zastupitelstvu.

#### 10. Skladování

Skladujte zařízení a jeho příslušenství mimo dosah dětí, na tmavém a suchém místě při teplotách nad bodem mrazu. Ideální teplota uskladnění je v rozmezí 5 až 30 °C. Elektrické nářadí skladujte v jeho původním obale.

## 11. Indikátor nabíjení

Stav indikátoru		Vysvětlení a opatření, která je zapotřebí provést
Červená LED kontrolka	Zelená LED kontrolka	
Nesvítí	Bliká	<b>Připravenost k použití</b> Nabíječka je připojena k síti a je připravena k použití. V nabíječce není akumulátor.
Svítí	Nesvítí	<b>Nabíjení</b> Nabíječka nabíjí akumulátor v rychlém režimu.
Nesvítí	Svítí	Baterie je dobита z 85%; připravenost k použití. (Doba nabíjení u 1.5 Ah baterie: 30 min) (Doba nabíjení u 2.0 Ah baterie: 40 min) (Doba nabíjení u 3.0 Ah baterie: 60 min) (Doba nabíjení u 4.0 Ah baterie: 80 min) (Doba nabíjení u 5.2 Ah baterie: 130 min) Jednotka následně přejde do režimu mírného nabíjení, dokud nebude baterie zcela nabitá. (Celková doba nabíjení u 1.5 Ah baterie: přibližně. 40 min) (Celková doba nabíjení u 2.0 Ah baterie: přibližně. 50 min) (Celková doba nabíjení u 3.0 Ah baterie: přibližně. 75 min) (Celková doba nabíjení u 4.0 Ah baterie: přibližně. 100 min) (Celková doba nabíjení u 5.2 Ah baterie: přibližně. 140 min) <b>Činnost:</b> Vyjměte jednotku baterie z nabíječky. Odpojte nabíječku ze sítě..
Bliká	Nesvítí	<b>Přízpusobené nabíjení</b> Nabíječka je v režimu mírného nabíjení Z bezpečnostních důvodů probíhá nabíjení pomaleji a trvá déle než 1 hodinu. Důvodem může být: - Jednotka baterie nebyla velmi dlouho používána, nebo již prázdná baterie byla dále vybita (nadměrné vybití). Teplota jednotky baterie je mimo ideální rozsah (mezi 25 °C až 45 °C) <b>Činnost:</b> Počkejte na dokončení nabíjení; nadále pokračujte v nabíjení jednotky baterie.
Bliká	Bliká	<b>Závada</b> Nabíjení již není možné. Jednotka baterie je vadná. <b>Činnost:</b> Nikdy nedobíjejte vadnou jednotku baterie. Vyjměte jednotku baterie z nabíječky
Svítí	svítí	<b>Teplotní závada</b> Jednotka baterie je příliš teplá (např. kvůli přímému slunci) nebo příliš chladná (pod 0 °C). <b>Činnost:</b> Vyjměte jednotku baterie a ponechtejte ji jeden den při pokojové teplotě (přibližně 20 °C).





Pouze pro země EU

Nikdy neodkládejte žádné elektrické nářadí do komunálního odpadu.

Pro splnění požadavků Evropské směrnice 2012/19/EC, týkajících se starých elektrických a elektronických zařízení, a zavedení této směrnice do národních zákonů, musí být staré elektrické nářadí odděleno od ostatních odpadů, a zlikvidováno způsobem přátelským pro životní prostředí, to je předáním do recyklačního sběrného místa.

Recyklační alternativa požadavku na vrácení elektrických zařízení:

Jako alternativa pro vrácení tohoto zařízení výrobcí, musí se vlastník tohoto elektrického zařízení ujistit, že zařízení bude správně zlikvidováno, pokud je vlastnictví ukončeno. Staré zařízení může být předáno do vhodného sběrného místa odpadů, které zlikviduje toto zařízení v souladu s národními předpisy pro recyklaci a likvidaci odpadů. Toto neplatí pro žádné příslušenství nebo pomůcky, které byly dodány se starým zařízením a neobsahují elektrické součástky.

Přetisk nebo reprodukce dokumentace a podkladů dodaných spolu s výrobkem jakýmikoli jinými prostředky, vcelku nebo částečně, je povolena pouze s výslovným souhlasem společnosti iSC GmbH.

Podléhá technickým změnám

## Informace o servisu

Máme kompetentní servisní partnery ve všech zemích jmenovaných na záručním certifi kátu, na kterém také můžete nalézt podrobnosti o těchto kontaktech. Tito partneři vám pomohou se všemi servisními požadavky, jako jsou opravy, objednávání náhradních a opotřebitelných dílů, nebo nákup spotřebního zboží

Prosím povšimněte si, že následující díly tohoto výrobku podléhají normálnímu a přirozenému opotřebení, a že tyto díly jsou také požadovány pro použití jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Opotřebitelné díly*	baterie
Opotřebitelné díly*	
Chybějící díly	

\* Není nutně součástí předmětu dodávky!

V případě závad nebo poruch, prosím zaznamenejte daný problém na internetu na [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info).

Prosím uveďte přesný popis daného problému, a ve všech případech odpovězte na následující otázky:

- Pracovalo zařízení celou dobu v pořádku, nebo bylo závadné již od začátku?
- Všimli jste si něčeho (symptomu nebo závady) před vlastní poruchou?
- Jakou funkční závadu má zařízení podle vašeho názoru (hlavní symptom)? Popište tuto funkční závadu.

## Záruční certifi kát

Vážený zákazník,

Všechny naše výrobky podléhají přísným kontrolám kvality s cílem zajistit, že je dostanete v perfektním stavu. Jestliže i přesto dojde u vašeho zařízení k nějaké závadě, prosím kontaktujte naše servisní oddělení na adrese uvedené na záručním listu. Můžete nás také kontaktovat telefonicky na uvedeném servisním čísle. Prosím vezměte na vědomí následující podmínky, při kterých je možno uplatnit záruční nároky:

1. Tyto záruční podmínky regulují doplňkové záruční služby. Vaše statutární záruční nároky nejsou touto zárukou ovlivněny. Za naši záruku vám neúčtujeme.
2. Naše záruka pokrývá pouze závady způsobené tímto zařízením, které byly průkazně způsobeny materiálovými nebo výrobními závadami, a je omezena pouze na odstranění takovýchto závad, nebo na výměnu zařízení, podle našeho rozhodnutí.  
Prosím povšimněte si, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. Záruční kontrakt nebude vytvořen, jestliže bylo zařízení použito pro komerční, obchodní nebo průmyslové využití, nebo bylo vystaveno podobnému namáhání během záruční doby.
3. Naší zárukou není pokryto následující:
  - Škody na zařízení, způsobené nedodržáním pokynů pro montáž, nebo z důvodu nesprávné instalace, nedodržáním provozních pokynů (například připojením k chybnému typu síťového zdroje napětí nebo proudu), nebo nedodržováním předpisů pro údržbu nebo bezpečnostních předpisů, nebo vystavením zařízení abnormálním podmínkám okolního prostředí, nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
  - Škody na zařízení, způsobené špatným zacházením nebo nesprávným použitím (například přetěžováním zařízení, nebo použitím neschválených nástrojů nebo příslušenství), vnikáním cizích tělísek do zařízení (jako je písek, kaménky nebo prach, poškozením při transportu), použitím síly nebo poškození způsobené externími silami (například pádem zařízení).
  - Poškození na zařízení, nebo částech zařízení, způsobená normálním nebo přirozeným opotřebením, nebo normálním používáním zařízení.
4. Záruka platí po dobu 24 měsíců počínaje datem nákupu zařízení. Záruční nároky musí být uplatněny před koncem záruční doby, a do dvou týdnů po zjištění závady. Po uplynutí záruční doby nebudou přijaty žádné reklamační nároky. Původní záruční doba zůstává v platnosti i v případě provedených oprav nebo vyměněných dílů. V těchto případech nejsou provedené práce nebo namontované díly důvodem k prodloužení záruční doby, ani k poskytnutí jakékoli nové záruky z důvodu provedené práce nebo namontovaných dílů. Toto také platí v případě provedení servisu na místě.
5. Prosím ohlaste závadné zařízení na následující internetové adrese pro zaregistrování vašeho záručního nároku: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Jestliže bude závada pokryta naší zárukou, vaše zařízení buď okamžitě opravíme a vrátíme vám, nebo vám zašleme nové zařízení.

Samozřejmě vám také rádi nabídneme zpoplatněný servis oprav jakýchkoli závad, které nejsou pokryty naší zárukou, nebo také jednotek, které také nejsou již pokryty naší zárukou. Pro využití tohoto servisu, prosím zašlete zařízení na naši servisní adresu.

Také si povšimněte omezení této záruky, týkající se snadno opotřebitelných dílů/materiálů spotřebního charakteru, a chybějících částí, jak je stanoveno v záručních podmínkách v těchto provozních pokynech.



### Konformitätserklärung

D erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

**GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

**F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

**I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

**NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

**E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

**P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo

**DK** atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

**S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

**FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

**EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

**CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

**SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

**SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

**H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

**PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

**BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

**LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

**LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

**RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

**GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

**HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

**BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

**RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl

**RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

**UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виробі

**MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли

**TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

**N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

**IS** Lýsir uppfyllingu EУ-reglna og annarra staðla vöru

#### Akku-Laubbläser GE-CL 18 Li E / Ladegerät Power-X-Charger (Einhell)

2014/29/EU

2005/32/EC\_2009/125/EC

2014/35/EU

2006/28/EC

2014/30/EU

2014/32/EU

2014/53/EC

2014/68/EU

90/396/EC\_2009/142/EC

89/686/EC\_96/58/EC

2011/65/EU

2006/42/EC

Annex IV

Notified Body:

Notified Body No.:

Reg. No.:

2000/14/EC\_2005/88/EC

Annex V

Annex VI

Noise: measured  $L_{WA} = 79,5$  dB (A); guaranteed  $L_{WA} = 87$  dB (A)

P = KW; L/Ø = cm

Notified Body:

2012/46/EU

Emission No.:

Standard references: EN 50636-100; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 62233;  
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 55014-1; EN 55014-2

Landau/Isar, den 23.06.2016

\_\_\_\_\_  
Weichselgartner/General-Manager

\_\_\_\_\_  
Gao/Product-Management

First CE: 15

Art.-No.: 34.335.33/34.335.32 I.-No.: 11016/11015

Subject to change without notice

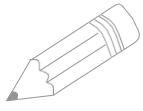
Archive-File/Record: NAPR013686

Documents registrar: Landauer Josef  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar









Two horizontal lines extending from the pencil tip to the right margin.

Below these are 20 additional horizontal lines, evenly spaced, filling the page for writing.





